





USER'S MANUAL

TITAN550

La alta calidad de nuestros productos se asegura mediante un proceso continuo de mejora de sus características técnicas. Por tanto, es posible que su producto presente leves diferencias respecto a las descripciones de este manual. No se trata de un problema, sino de una mejora. Todas las características, descripciones e ilustraciones de este manual son correctas en la fecha de su publicación.

Aviso

Este manual sólo es una guía para las cajas de ordenador Antec. Encontrará instrucciones más detalladas para instalar la placa madre y los periféricos en los manuales de usuario correspondientes a los distintos componentes y unidades.

TITAN550 - CAJA PARA SERVIDOR

La caja tiene preinstalada una fuente de alimentación TruePower 2.0 (TP2-550EPS12V), una de las más silenciosas del mercado. Todas las fuentes de alimentación TruePower llevan la tecnología Low Noise Technology de Antec, que aporta un equilibrio óptimo entre reducción de ruido y capacidad de refrigeración. Los ventiladores de la fuente de alimentación funcionarán siempre a la velocidad más baja que sea posible para la carga y situación de cada momento. El resultado es que el nivel de ruido de la fuente de alimentación es considerablemente más bajo que el de las fuentes de alimentación tradicionales.

Asegúrese de ponerlo en la posición de encendido (I) antes de arrancar el ordenador por primera vez. Normalmente, no será necesario cambiarlo a la posición de apagado (O), ya que la fuente de alimentación incluye una función de encendido/apagado. Dicha función permite encender y apagar el ordenador mediante el interruptor de la caja. Si el ordenador se bloquea y no es posible apagarlo mediante el interruptor de la caja, puede cambiar el interruptor principal a la posición de apagado (O) para eliminar el problema y reiniciar el sistema.

La caja Titan lleva una puerta de nuevo diseño con dos bisagras, lo que permite abrirla hasta 270º. El marco frontal se desmonta y monta fácilmente para simplificar la instalación del sistema. El modelo Titan550 tiene 6 bandejas de disco duro, refrigeradas con dos ventiladores de 92 mm. Estas bandejas son de acceso frontal para facilitar la integración o actualización del sistema. Además, la caja también lleva una guía ajustable para tarjetas suplementarias de gran tamaño.

[Sólo se aplica a los modelos diseñados para su venta en la Unión Europea: Los modelos de fuente de alimentación de la serie TruePower2 diseñados para la UE incluyen circuitos de corrección de factor de potencia (PFC), de conformidad con la norma europea EN61000-3-2. Al alterar la forma de onda de la corriente de entrada, PFC mejora el factor de potencia de la fuente de alimentación y se obtiene mayor eficiencia energética, menor pérdida térmica, mayor duración de los equipos de distribución eléctrica y consumo, y mejor estabilidad de la tensión de salida.]

MONTAJE

1. Saque la caja del embalaje. Quite la espuma y la bolsa de plástico. Coloque la caja en posición vertical sobre una superficie plana y estable. El ventilador de la fuente de alimentación deberá quedar en la parte posterior, frente a usted.
2. **Nota (no se aplica a los modelos diseñados para la Unión Europea):** Antes de la instalación, compruebe el interruptor de ten sión rojo de la fuente de alimentación. Debe tener igual valor que la tensión local (115V en Estados Unidos, Japón, etc., y 230V en Europa y muchos otros países). Cambie el ajuste de la tensión si es necesario. Si no lo hace, puede dañar el equipo e invalidar la garantía.
3. Quite los tornillos de apriete manual del panel lateral derecho. Deslice el panel hacia la parte posterior de la caja para quitar el panel lateral.

4. Dentro de la caja debería ver la fuente de alimentación, algunos cables con conectores marcados (USB, PWR, etc.), un panel de E/S instalado, un cable de alimentación y una bolsa de plástico con más piezas (tornillos, separadores de latón, etc.), doce pares de guías de unidad de metal de 3,5" con aros de goma y seis pares de guías de unidad de plástico de 5,25". Ha de quitar el marco frontal para instalar unidades de 5,25" o unidades internas de 3,5".
5. Para quitar el marco frontal. En el lado izquierdo del marco frontal hay tres lengüetas de plástico. Debe liberarlas de arriba a abajo para soltar el marco de chasis metálico. Abra el marco unos 90º y levántelo suavemente. El marco frontal saldrá fácilmente. Colóquelo en un lugar seguro. **Nota:** Si necesita desmontar la puerta de doble bisagra, ábrala 90º y presione suavemente la pequeña lengüeta de plástico de la bisagra superior. Separe la puerta de la clavija de la bisagra superior y después levántela de la clavija de la bisagra inferior. Coloque la puerta en un lugar seguro.
6. Para volver a colocar el marco frontal. Sitúe la ranura de la bisagra inferior sobre la clavija de la bisagra inferior y presione o gire la parte superior de la puerta de modo que la lengüeta encaje totalmente con la clavija de la bisagra superior.

INSTALACIÓN DE LA PLACA MADRE

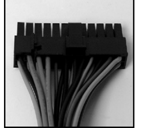
Este manual no contiene instrucciones sobre la instalación de la CPU, módulos de memoria RAM ni tarjetas de ampliación. Consulte el manual de la placa madre para ver instrucciones específicas de montaje y solución de problemas.

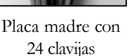
1. Coloque la caja tumbada, con el lado abierto hacia arriba. Deben quedar a la vista los receptáculos de unidades y la fuente de alimentación.
2. Compruebe que cuenta con el panel de E/S correcto para la placa madre. Si el panel incluido con la caja no es adecuado, póngase en contacto con el fabricante de la placa madre para obtenerlo.
3. Alinee la placa madre con los orificios de los separadores y recuerde cuáles son. No todas las placas madre coinciden con todos los agujeros existentes; esto es normal y no afecta al funcionamiento. (En otras palabras, es probable que sobren agujeros).
4. Levante la placa madre separándola de los agujeros de los separadores.
5. Atornille los separadores de latón en los orificios con rosca que coincidan con los de la placa madre. No apriete los separadores excesivamente. Es posible que haya algunos separadores preinstalados para facilitar su labor. Nota: Consulte el manual de instalación del ventilador de la CPU antes de instalar la placa madre. Quizá deba instalar un mecanismo de montaje especial para acoplar la placa madre al chasis.
6. Coloque la placa madre sobre los separadores de latón.
7. Sujete la placa madre a los separadores con los tornillos de estrella suministrados. La placa madre ha quedado instalada.

CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN Y LOS LED

La fuente de alimentación Antec TruePower 2.0 (TP2-550EPS12V) es compatible con EPS12V y lleva un solo conector de corriente principal de 24 clavijas, uno de +12V con 8 clavijas, y otro de +12V con 4 clavijas para la placa madre. También incluye cuatro conectores SATA, entre cinco y siete conectores de corriente de 4 clavijas para periféricos, uno o dos conectores de corriente de 4 clavijas para unidad de disquete y un conector de corriente para una tarjeta gráfica PCI Express.

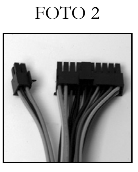
FOTO 1





Placa madre con 24 clavijas

FOTO 2



Placa madre con 20 clavijas

1. Enchufe el conector de corriente ATX de 24 clavijas (y los conectores +12V si corresponde) a la placa madre.
2. Enchufe el interruptor de reinicio (etiquetado como RESET SW) en el conector RST de la placa madre. Compruebe que la etiqueta quede orientada hacia la parte frontal de la caja.
3. El conector del LED de alimentación (etiquetado como POWER LED) se halla detrás del conector de reinicio.
4. El interruptor de alimentación (etiquetado como POWER SW) se enchufa al conector PWR de la placa madre.
5. El conector del altavoz (etiquetado como SPEAKER) está detrás del conector PWR.
6. El LED de disco duro (etiquetado como H.D.D. LED) se enchufa al conector IDE.
7. Conectores LED I, LED II: Esta caja lleva dos LED extra, marcados como LED I y LED II. Puede usar estos LED para diversos fines, como LED SCSI, LED de mensaje, etc.

La fuente de alimentación también cuenta con un conector de señales del ventilador de 3 clavijas. Enchúfelo a uno de los conectores para ventilador que hay en la placa madre. La velocidad del ventilador trasero de la fuente de alimentación puede controlarse mediante el BIOS de la placa madre o mediante el software de monitorización suministrado con la placa madre. **Nota:** Con temperaturas bajas, la velocidad del ventilador puede descender hasta 950 RPM. Es posible que algunas placas madre no detecten correctamente dichas velocidades y generen advertencias falsas de fallo del ventilador. Para asegurar la correcta monitorización del ventilador, consulte el manual de la placa madre.

CONEXIÓN DE LOS PUERTOS USB

Encontrará un solo conector de 10 clavijas en un cable enchufado a los puertos USB frontales. Se trata de un conector estándar de Intel, cuya forma impide que se pueda conectar accidentalmente al revés en una toma apropiada de una placa madre estándar de Intel. Enchufe el conector de 10 clavijas en una toma de la placa madre de manera que el orificio tapado corresponda con la clavija que falta en la toma.

Nota: Compruebe en el manual de la placa madre la disposición de las clavijas de la toma USB y asegúrese de que corresponde con la tabla suministrada. Si no corresponde con esta norma de Intel, llame al Servicio de atención al cliente de Antec en el número (800) 22ANTEC (Norteamérica) o +31 (0) 10 462-2060 (Europa), para solicitar un adaptador USB. Con este adaptador podrá enchufar el puerto USB frontal a la placa madre clavija por clavija.

1 2

9 10

Disposición de las clavijas en la placa madre

Clv	Nombre de señal	Clv	Nombre de señal
1	Corriente USB 1	2	Corriente USB 2
3	Señal negativa 1	4	Señal negativa 2
5	Señal positiva 1	6	Señal positiva 2
7	Ground (masa) 1	8	Ground (masa) 2
9	Clave (sin clavija)	10	Clavija vacía

CONEXIÓN DEL PUERTO IEEE 1394 (FIREWIRE®, I.LINK®)
Encontrará un solo conector de 10 clavijas en un cable enchufado a la conexión IEEE 1394 frontal. Se trata de un conector estándar de Intel, cuya forma impide que se pueda conectar accidentalmente al revés siempre que se trate de conectar a una toma apropiada de una placa madre estándar con la norma de Intel. Enchufe el conector de 10 clavijas en una toma de la placa madre de manera que el orificio tapado corresponda con la clavija que falta en la toma.

Nota: Compruebe en el manual de la placa madre la disposición de las clavijas de la toma IEEE 1394 y asegúrese de que corresponde con la tabla suministrada. Si pretende conectar el puerto FireWire frontal a una tarjeta IEEE 1394 suplementaria que incluya un conector IEEE 1394 de tipo externo, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Antec en el número (800) 22ANTEC (Norteamérica) o +31 (0) 10 462-2060 (Europa) para solicitar un adaptador. Con este adaptador podrá enchufar el puerto IEEE 1394 frontal al conector externo.

1 2

9 10

Correspondencia de clavijas del conector IEEE 1394 del panel frontal

Clv	Nombre de señal	Clv	Nombre de señal
1	TPA+	2	TPA–
3	Ground (masa)	4	Ground (masa)
5	TPB+	6	TPB–
7	+12 V (con fusible)	8	+12 V (con fusible)
9	Clave (sin clavija)	10	Ground (masa)

CONEXIÓN DE LOS PUERTOS DE AUDIO
Hay un conector estándar de Intel de 10 clavijas (también con 7 hilos individuales y conectores) que sale de la conexión de altavoz y micrófono del panel frontal. Si la placa madre admite el conector estándar de Intel para audio, puede enchufar directamente en ella el conector de 10 clavijas. En el caso de las conexiones de audio no estándar de Intel, hay que enchufar los 7 conectores individuales a la placa madre.

Localice los conectores de audio internos de la placa madre o la tarjeta de sonido. Consulte en el manual de la placa madre o la tarjeta de sonido el diagrama de las clavijas y terminales.

1. Clavija de señal de micrófono: Enchufe el conector MIC a esta clavija.
2. Clavija de corriente de micrófono: Enchufe el conector MIC-BIAS a esta clavija.
3. Clavija de conexión a masa: Enchufe el conector AUD GND a esta clavija.
4. Clavija de salida del altavoz frontal derecho: Enchufe el conector FPOUT-R a esta clavija.
5. Clavija de salida del altavoz frontal izquierdo: Enchufe el conector FPOUT-L a esta clavija.
6. Clavija de salida del altavoz posterior derecho: Enchufe el conector RET-R a esta clavija.
7. Clavija de salida del altavoz posterior izquierdo: Enchufe el conector RET-L a esta clavija.

Nota: Es posible que su placa madre no admita salida de altavoz posterior. En tal caso, no hace falta enchufar los conectores RET-R y RET-L.

INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS DE 3,5"
Hay seis alojamientos para unidades internas de 3,5" bajo los alojamientos de 5,25" para unidades de disco duro. Cada alojamiento de unidad tiene un par de guías de unidad con anillos de goma.

1. Quite los tornillos de apriete manual del soporte de montaje del ventilador de 92 mm. Abra el soporte para ventilador.
2. Tome dos de las guías de unidad y móntelas en los laterales del dispositivo de 3,5". Asegúrese de que la porción metálica queda por fuera en ángulo y orientada hacia la parte frontal del dispositivo.
3. Los dos lados de las guías de unidad incluyen anillos de goma e incluyen unos tornillos especiales. No los apriete en exceso. De hacerlo, los tornillos deteriorarán la capacidad de los anillos de goma para reducir el ruido y las vibraciones.
4. Deslice el dispositivo hacia el interior del alojamiento de unidades hasta que oiga un chasquido.
5. Repita el mismo procedimiento con otros dispositivos según sea preciso.
6. Localice el conector de corriente adecuado (SATA o molex de 4 clavijas) y enchúfelo a la unidad.
7. Vuelva a colocar el soporte de montaje del ventilador y apriete los tornillos de apriete manual.

INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS DE 5,25"

Hay cuatro alojamientos para unidades externas de 5,25" (uno con un adaptador de 5,25" a 3,5"). Cada alojamiento tiene una placa de blindaje EMI.

1. Desmonte con cuidado el blindaje EMI y colóquelo en lugar seguro. Quizá lo necesite en el futuro.
2. Tome dos guías de unidad de plástico y móntelas en los laterales del dispositivo de 5,25". Asegúrese de que el extremo angulado de la guía de unidad queda orientado hacia la parte frontal de la unidad con el ángulo hacia fuera.
3. Deslice el dispositivo hacia el interior del alojamiento de unidades hasta que oiga un chasquido.
4. Monte los otros dispositivos como corresponda.
5. Localice el conector de corriente adecuado (SATA o molex de 4 clavijas) y enchúfelo a la unidad.
6. Una vez terminada la instalación, empuje cuidadosamente con los pulgares las tapas de plástico de los alojamientos fuera del marco. Como en el caso de las placas metálicas, quite sólo las tapas de los alojamientos que vaya a utilizar. Vuelva a acoplar el marco a la caja.

Para instalar una unidad de disquetes u otro dispositivo externo de 3,5" en el adaptador de 5,25" a 3,5":

1. Extraiga el adaptador deslizándolo.
2. Coloque la unidad en el adaptador y sujétela con los tornillos suministrados.
3. Localice un conector pequeño de 4 clavijas en la fuente de alimentación y enchúfelo al conector macho de 4 clavijas del dispositivo.

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

La caja lleva instalado un ventilador TriCool de 120 mm en la parte posterior. Es posible que incluya también dos ventiladores opcionales de 92 mm justo detrás del marco frontal.

Ventilador posterior: El ventilador TriCool de 120 mm instalado cuenta con un interruptor de tres velocidades que permite elegir entre refrigeración silenciosa, intermedia o máxima. Vea las especificaciones más adelante. El ventilador está instalado de manera que el aire se expulse al exterior de la caja. Enchufe un conector grande de 4 clavijas desde la fuente de alimentación al conector macho de 4 clavijas del ventilador.

Nota: La tensión mínima necesaria para poner en marcha el ventilador es de 5 V. Recomendamos a nuestros usuarios que establezcan la velocidad alta en el ventilador si deciden conectarlo a un

dispositivo de control de ventiladores o al conector Fan-Only (sólo ventilador) existente en algunas de las fuentes de alimentación de Antec. Un dispositivo de control regula la velocidad de los ventiladores variando la tensión que les suministran. La tensión puede comenzar en valores tan bajos como 4,5 V o 5 V. La tensión ya disminuida por el dispositivo de control será reducida aún más por los circuitos de TriCool a valores inferiores a 5 V, con lo que es posible que el ventilador no arranque. Si se ajusta la velocidad del ventilador en Alta, este problema no aparecerá.

Especificaciones:
Tamaño: 120 x 120 x 25.4 mm
Tensión nominal: DC 12V

Velocidad	Corriente de entrada	Flujo de aire	Presión estática	Ruido acústico	Potencia de entrada
Alta 2000 RPM	0.24A (Max.)	2.24 m³/min. (79 CFM)	2.54 mm-H2O (0.10 pollici-H2O)	30 dBA	2.9 W
Media 1600 RPM	0.2A	1.59 m³/min. (56 CFM)	1.53 mm-H2O (0.06 pollici-H2O)	28 dBA	2.4 W
Baja 1200 RPM	0.13A	1.1 m³/min. (39 CFM)	0.92 mm-H2O (0.04 pollici-H2O)	25 dBA	1.6 W

Ventiladores frontales: Puede instalar dos ventiladores de 92 mm delante de las unidades internas de 3,5". Estos ventiladores deben instalarse de modo que el aire penetre en el interior de la caja. Le recomendamos utilizar ventiladores Antec TriCool de 92 mm para combinar un funcionamiento silencioso con la máxima refrigeración. Consulte en nuestro sitio web la información de producto.

Nota: Preste atención al elegir la velocidad del ventilador. En la mayoría de los casos, una velocidad media o incluso baja bastará para mantener la refrigeración adecuada.

Antec, Inc.
47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
Tel: 510-770-1200
Fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.
Sydneystraat 33
3047 BP Rotterdam
The Netherlands
Tel: +31 (0) 10 462-2060
Fax: +31 (0) 10 437-1752

Technical Support
US & Canada
1-800-22ANTEC
CustomerSupport@antec.com

Europe
+31 (0) 10 462-2060
europe.techsupport@antec.com

www.antec.com

Version 1.0.5 2/02/2005